



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 April 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункты 130 и 133 повестки дня

Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира

Обновленная информация о ходе выполнения рекомендаций Управления служб внутреннего надзора о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря

Во исполнение положений резолюции 56/246 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2001 года Генеральный секретарь имеет честь препроводить для сведения Генеральной Ассамблеи записку, представленную ему заместителем Генерального секретаря по службам внутреннего надзора и содержащую обновленную информацию о ходе выполнения рекомендаций о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций.

Записка Управления служб внутреннего надзора, содержащая обновленную информацию о ходе выполнения его рекомендаций о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций

1. В своей резолюции 56/246 от 24 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению годовые доклады Управления служб внутреннего надзора за периоды с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/55/436) и с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/56/381) и просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят шестой сессии обновленную информацию о выполнении рекомендаций Управления служб внутреннего надзора о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций, в частности в отношении списания. Настоящая записка представляется во исполнение положений этой резолюции относительно выполнения Департаментом операций по поддержанию мира рекомендаций УСВН в отношении деятельности по ликвидации в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

2. Годовой доклад УСВН, охватывающий период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, содержит резюме основных выводов по результатам проведенной УСВН внутренней ревизии деятельности по ликвидации миссий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (A/56/381, пункты 102 и 103), которая была завершена в декабре 2000 года. Ревизия показала, что достигнут определенный прогресс в совершенствовании деятельности по ликвидации миссий по поддержанию мира, в частности недавно свернутых миссий, включая Гражданскую полицейскую миссию Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ), Временную администрацию Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) в бывшей Югославии. Однако необходимо повысить эффективность процесса планирования и выполнения задач по окончательной ликвидации в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и более четко контролировать эту деятельность, с тем чтобы ускорить процесс ликвидации. Необходимо также укрепить процесс контроля за деятельностью по ликвидации в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций со стороны Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения Департамента операций по поддержанию мира, поскольку выполнение задач по окончательной ликвидации все еще продолжается, хотя соответствующие миссии по поддержанию мира прекратили свое функционирование за несколько лет до этого.

3. УСВН вынесла 13 рекомендаций Департаменту операций по поддержанию мира и Контролеру Организации Объединенных Наций, направленных на совершенствование деятельности по ликвидации миссий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Сводная информация о рекомендациях и ходе их осуществления, представленная Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением по планированию программ, бюджету и счетам, приводится в приложении к настоящей записке.

4. По мнению УСВН, потребуется провести подробную проверку на предмет подтверждения эффективности мер по выполнению рекомендаций, о которых сообщил Департамент операций по поддержанию мира. Поэтому УСВН принял решение провести последующий обзор деятельности по ликвидации миссий, уделив особое внимание списанию задолженности в рамках своей ревизии Службы финансового управления и поддержки Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения Департамента операций по поддержанию мира. Проведение этого обзора начнется во втором квартале 2002 года, а результаты будут доведены до сведения Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят седьмой сессии.

(Подпись) Дилип **Наир**
Заместитель Генерального секретаря
по службам внутреннего надзора

Приложение

Рекомендации Управления служб внутреннего надзора, касающиеся деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций

Рекомендация 1

Департамент операций по поддержанию мира в сотрудничестве с другими департаментами, занимающимися вопросами деятельности по ликвидации (включая Управление по планированию программ, бюджету и счетам, Управление людских ресурсов и Управление централизованного вспомогательного обслуживания), должен составить план с четким указанием подлежащих выполнению задач, а также сроков и ответственных за их выполнение. За выполнением плана следует осуществлять контроль, и любые изменения должны утверждаться Службой финансового управления и поддержки Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения (AP1999/78/4/01)*.

Ход осуществления: *Осуществление продолжается. Департамент операций по поддержанию мира информировал УСВН, что Группа по ликвидации регулярно готовит доклады о ходе осуществления деятельности в целях контроля за выполнением задач по окончательной ликвидации, которые были переданы ликвидируемыми миссиями. Эти доклады, которые выполняют функцию хороших механизмов планирования и контроля, обновляются периодически по мере осуществления процесса ликвидации в Центральном учреждении до полного завершения выполнения задач по окончательной ликвидации. По мере необходимости проводятся рабочие встречи между соответствующими отделами, секциями и группами в целях рассмотрения нерешенных задач по окончательной ликвидации. Этот механизм работает эффективно, и поэтому нет необходимости в формальном плане для определения деятельности Управления по планированию программ, бюджету и счетам, Управления людских ресурсов и Управления централизованного вспомогательного обслуживания.*

Рекомендация 2

Департамент операций по поддержанию мира должен регулярно проводить обзоры активов и обязательств ликвидируемых миссий до ликвидации активов и погашения обязательств. Такая операция должна включать тщательный анализ документов, подтверждающих наличие активов и обязательств, указанных в финансовых ведомостях (AP1999/78/4/02).

Ход осуществления: *Осуществление продолжается. Департамент операций по поддержанию мира заявил, что в настоящее время обзор активов и обязательств ликвидируемых миссий проводится на регулярной основе.*

Рекомендация 3

Департаменту операций по поддержанию мира следует принять надлежащие меры по проверке закрытия банковских счетов Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ), Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) и Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ), указания о закрытии которых были направлены Казначеем (AP1999/78/4/03).

Ход осуществления: *Осуществление началось. Департамент операций по поддержанию мира заявил, что он будет продолжать проверять через Казначейство, закрыты ли соответствующие банковские счета. В ответ на последующий запрос УСВН Департамент заявил, что указания о закрытии банковских счетов ликвидируемых миссий, как правило, направляются Казначеем после того, как произведен клиринг последних чеков, выписанных с этих счетов. Такие указания были даны Казначеем в отношении соответствующих ликвидируемых миссий. Неоднократно как Департамент, так и Казначейство направляли банкам напоминания об этом, однако банки не приняли никаких мер в связи с указаниями о закрытии счетов. Департамент намерен продолжать добиваться решения этого вопроса через постоянные предста-*

* Номера рекомендаций, указанные в скобках, представляют собой внутренние коды УСВН, взятые из оригинального отчета о ревизии.

вительства соответствующих стран при Организации Объединенных Наций.

Рекомендация 4

Департамент операций по поддержанию мира должен незамедлительно принять меры в целях анализа и корректировки, в надлежащих случаях, кредитового сальдо на счетах к получению (AP1999/78/4/04).

Ход осуществления: Осуществление началось. Департамент операций по поддержанию мира уточнил, что крупные кредитовые сальдо на счетах ЮНОМОЗ связаны главным образом с суммами, удерживаемыми до вынесения рекомендаций Инвентаризационным советом в Центральные учреждения в отношении сотрудников, поставщиков и учреждений. В результате анализа этих сальдо выяснилось, что, хотя Инвентаризационный совет завершил рассмотрение некоторых дел, необходимые проводки по счетам произведены еще не были. Кредитовые сальдо на двух счетах ЮНОСОМ должны быть погашены, когда Отдел по счетам завершит выверку авизо внутренних расчетов для Миссии.

Рекомендация 5

Департамент операций по поддержанию мира должен создать эффективный механизм в целях повышения степени выполнения рекомендаций по результатам ревизий, который должен включать процедуру последующего подтверждения выполнения рекомендаций у соответствующих должностных лиц (AP1999/78/4/05).

Ход осуществления: Осуществление продолжается. Департамент операций по поддержанию мира заявил, что в рамках Службы финансового управления и поддержки Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения есть координатор, который осуществляет контроль за выполнением рекомендаций по результатам ревизий органов надзора на ежеквартальной основе.

Рекомендация 6

Контролер должен проанализировать нынешние процедуры списания дебиторской задолженности с учетом опыта, накопленного в ходе взыскания причитающихся сумм, для обеспечения того, чтобы

в будущем избежать дополнительных затрат средств и времени, обусловленных неэффективными мерами по взысканию (AP1999/78/4/06).

Ход осуществления: Рекомендация рассматривается. Департамент операций по поддержанию мира заявил, что Контролеру будет представлено предложение с указанием данных за прошлые периоды и информации об эффективности затрат по взысканию причитающихся с сумм с сотрудников, которые прекратили службу в составе Миссии. Управление по планированию программ, бюджету и счетам отметило, что, вероятно, важно рассмотреть возможность внесения изменений в процедуры списания, особенно небольших сумм, однако наиболее важным должно быть соблюдение установленных процедур, в результате чего в первую очередь отпадет необходимость в таких списаниях. Необходимо укрепление процедур, уже применяемых в действующих миссиях по поддержанию мира, в целях обеспечения своевременного систематического учета и взыскания всей дебиторской задолженности. Расчет по задолженности с сотрудниками должен производиться до того, как они покидают район миссии. Кроме того, Контролер передал директорам/главным административным сотрудникам полномочия по списанию на месте при определенных условиях дебиторской задолженности в размере до 100 долл. США.

В феврале 2002 года Департамент операций по поддержанию мира в ответ на последующий запрос УСВН отметил, что число списаний свернутых миссий значительно сократилось. Были приняты меры по обеспечению взыскания дебиторской задолженности с сотрудников до того, как они покидают миссии. К числу конкретных мер относились обеспечение выполнения процедур окончательного расчета с сотрудниками, в соответствии с которыми дебиторская задолженность сотрудников взыскивалась до их отъезда; более эффективное обеспечение соблюдения процедур взыскания в отношении вычетов расходов на личные телефонные разговоры; и урегулирование требований, рассматриваемых местным инвентаризационным советом, и вычет из выплачиваемых на месте суточных участников миссии и вкладов сумм, соответствующих льготам на бесплатный проезд. Департамент считает, что с учетом применения этих процедур соблюдение установленных процедур является наиболее важным аспектом, особенно с

учетом числа существующих руководящих указаний, правил и инструкций по вопросам, касающимся взыскания и списания сумм. Как Департамент, так и Управление по планированию программ, бюджету и счетам постановили, что ввиду улучшения положения в области взыскания дебиторской задолженности более неуместно предлагать новые процедуры или проводить сопоставления затрат и выгод в этой связи.

Рекомендация 7

Департамент операций по поддержанию мира должен проверять выполнение остающихся задач в области учета для обеспечения своевременной корректировки счетов на местах в соответствии с указаниями Отдела счетов. Управление по планированию программ, бюджету и счетам должно обеспечивать отражение всех утвержденных списанных сумм в счетах на местах (AP1999/78/4/07).

Ход осуществления: Осуществление завершилось. В связи с докладом Департамент операций по поддержанию мира заявил, что процедуры учета списанных сумм были пересмотрены. Было обеспечено более тесное взаимодействие с Отделом счетов Управления по планированию программ, бюджету и счетам, и оба подразделения часто осуществляют проверку выполнения остающихся задач. Копии авизо, отражающих утвержденные списания сумм, в настоящее время направляются специальной почтой в Отдел счетов.

В феврале 2001 года Департамент операций по поддержанию мира сообщил, что рекомендация в отношении его обязанностей была выполнена. Все списания средств, которые были утверждены Контролером и информация о которых была получена Департаментом, были отражены на счетах по состоянию на 31 декабря 2000 года. Управление по планированию программ, бюджету и счетам сообщило, что за своевременный учет утвержденных к списанию средств в настоящее время отвечает координатор всех вопросов, касающихся списания средств для ликвидируемых миссий по поддержанию мира, и поэтому оно может осуществлять контроль и принимать надлежащие меры в отношении любых задержек и несоответствий в учете списываемых сумм в Системе учета Sun.

Рекомендация 8

Департамент операций по поддержанию мира должен проанализировать остатки на счетах кредиторской задолженности и принять необходимые меры по их оплате (AP1999/78/4/08).

Ход осуществления: Осуществление продолжается. Департамент операций по поддержанию мира в связи с проектом доклада заявил, что анализ сальдо на счетах ликвидируемых миссий продолжается.

Рекомендация 9

Департамент операций по поддержанию мира должен принять надлежащие меры для урегулирования всех непогашенных обязательств на счетах на местах (AP1999/78/4/09).

Ход осуществления: Осуществление продолжается. Отдел Управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения в связи с докладом УСВН заявил, что остаток был значительно сокращен и будет сокращаться дальше по мере урегулирования обязательств.

Рекомендация 10

Инвентаризационный совет в Центральном учреждении должен создать базу данных для учета подробной информации о представленных на рассмотрение и рассмотренных делах с указанием дел, которые связаны с взиманием дополнительных платежей с сотрудников, и определить приоритетность их рассмотрения (AP1999/78/4/10).

Ход осуществления: Осуществление началось. Департамент операций по поддержанию мира согласился с рекомендацией УСВН о создании базы данных для учета подробной информации о представленных на рассмотрение и рассмотренных делах и определения приоритетности рассмотрения дел, связанных с взиманием дополнительных платежей с сотрудников.

В феврале 2001 года Председатель Инвентаризационного совета в Центральном учреждении отметил, что отставание в рассмотрении дел, полученных от Департамента по операциям по поддержанию мира в конце 1999 года/начале 2000 года, значительно сократилось в 2000 году благодаря вынесению Советом рекомендаций в бо-

лее чем 1600 случаях. Поскольку по сотням дел, рассмотренных с отставанием, были вынесены рекомендации о взимании дополнительных платежей с персонала, рекомендация УСВН в значительной части была выполнена в течение 2000 года.

Рекомендация 11

Департамент операций по поддержанию мира должен выявлять суммы, подлежащие взысканию с третьих сторон, и своевременно принимать меры по выполнению рекомендаций Инвентаризационного совета в Центральные учреждения (AP1999/78/4/11).

Ход осуществления: Осуществление началось. Департамент операций по поддержанию мира согласился с тем, что имеют место задержки в выполнении решений, утвержденных Инвентаризационным советом, что обусловлено нехваткой кадров.

Рекомендация 12

Департамент операций по поддержанию мира должен обеспечить соблюдение установленных процедур ликвидации активов при ликвидации принадлежащего Организации Объединенных Наций имущества (AP1999/78/4/12).

Ход осуществления: Осуществление завершено. Принимая во внимание эту рекомендацию, Департамент операций по поддержанию мира заявил, что подготовка сотрудников миссий и полное внедрение системы управления имуществом на местах является шагом вперед в направлении обеспечения подотчетности и контроля в отношении имущества полевых миссий длительного пользования.

Рекомендация 13

Департамент операций по поддержанию мира должен обнародовать информацию о состоянии активов до списания, включая в окончательный доклад Генерального секретаря данные о ликвидации активов миссии (AP1999/78/4/13).

Ход осуществления: Осуществление началось. Департамент операций по поддержанию мира принял решение провести консультации с Контролером по этому вопросу и указал, что в будущем в окончательные доклады Генерального секре-

таря о ликвидации активов миссий будет включаться информация об имуществе длительного пользования, подлежащего списанию. В феврале 2002 года как Департамент, так и Управление по планированию программ, бюджету и счетам информировали УСВН о том, что ни одна из ликвидируемых миссий, по которым были подготовлены окончательные доклады о ликвидации активов, не располагала имуществом длительного пользования, подлежащим списанию Контролером.